

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 avril 2013

PROJET DE LOI

**portant assentiment au Protocole
relatif aux préoccupations du peuple irlandais
concernant le Traité de Lisbonne,
fait à Bruxelles le 13 juin 2012**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 april 2013

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Protocol
over de bezwaren van het Ierse volk
ten aanzien van het Verdrag van Lissabon,
gedaan te Brussel op 13 juni 2012**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT*Documents:***5-1938 - 2012/2013:**

001: Projet de loi.

002: Rapport.

Voir aussi:*Annales du Sénat:*

14 mars 2013.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS*Documents:***Doc 53 2701/ (2012/2013):**

001: Projet transmis par le Sénat.

002: Rapport.

003: Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.**Voir aussi:***Compte rendu intégral:*

25 avril 2013.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT*Stukken:***5-1938 - 2012/2013:**

001: Wetsontwerp.

002: Verslag.

Zie ook:*Handelingen van de Senaat:*

14 maart 2013.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS*Stukken:***Doc 53 2701/ (2012/2013):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002: Verslag.

003: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.**Zie ook:***Integraal verslag:*

25 april 2013.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte déposé par le gouvernement (DOC 53 2701/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de regering ingediende tekst (DOC 53 2701/001).

Bruxelles, le 25 avril 2013

Brussel, 25 april 2013

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

André FLAHAUT

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Emma DE PRINS